

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG  
Mezőgazdasági földterület védelmére, rendezésére és  
használatára vonatkozó évi programjának kidolgozására  
illetékes bizottság  
Szám: I-320-1/9-2022  
Kelt: 2022.06.29.  
TÖRÖKKANIZSA

**NYILVÁNOS FELHÍVÁS**  
**AZ ÁLLAMI TULAJDONBAN LÉVŐ, TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG TERÜLETÉN**  
**TALÁLHATÓ MEZŐGAZDASÁGI FÖLDTERÜLET BÉRLETI ELŐNYJOGÁNAK**  
**BIZONYÍTÁSÁRA TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG TERÜLETÉN A 2023-ES ÉVRE**

A mezőgazdasági földterületről szóló törvénnyel (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye 62/06., 65/08.- másik törvény, 41/09., 112/2015., 80/17. és 95/18.- másik törvény) és Az állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterület bérbeadásának és használatának feltételeiről és eljárásáról szóló szabályzattal (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye 16/2017., 111/2017., 18/2019., 45/2019., 3/2020., 25/2020., 133/20. és 63/21. szám), összhangban Törökkanizsa Község Helyi Önkormányzatának Mezőgazdasági földterület védelmére, rendezésére és használatára vonatkozó évi programjának kidolgozására illetékes bizottsága **nyilvános felhívást intéz** a természetes és jogi személyekhez, mellyel értesíti

- az öntöző- és vízlecsapolási rendszerek, halastavak, mezőgazdasági létesítmények, üvegházak, fóliasátrak és többéves ültetvények (termő gyümölcsösök és szőlőskertek) tulajdonosait amelyek állami tulajdonban lévő földterületen találhatók s amelyeket nyilvántartanak a Mezőgazdasági Gazdaságok Nyilvántartásában és legalább három éve aktív státussal rendelkeznek (a további szövegben: infrastruktúra) és

- a háziállatok tulajdonosait, akik egyben tulajdonosai illetve bérlői ezen állatok hizlalására szolgáló létesítményeknek a helyi önkormányzati egység területén, amelyen a bérleti előnyjog megvalósul, akiket nyilvántartanak a Mezőgazdasági Gazdaságok Nyilvántartásában és legalább egy éve aktív státussal rendelkeznek (a további szövegben: állattenyésztés),

hogy a Törökkanizsa község területén található, állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterület **2023-as** évi bérleti előnyjogának bizonyításához **szükséges okiratokat 2022. október 31-éig** továbbítsák.

**A BÉRLETI ELŐNYJOG BIZONYÍTÁSÁHOZ SZÜKSÉGES OKIRATOK**

**I. Az infrastruktúra tulajdona alapján** az előnyjog megvalósításához szükséges okiratok:

1. Az előnyjog elismerésére vonatkozó kérvény az infrastruktúra feletti tulajdon alapján, a természetes illetve a jogi személy felelős személye által aláírva **(a kérvényező továbbítja)**;

2. Az infrastruktúra feletti tulajdon bizonyítéka:

a) Kivonat az infrastruktúra ingatlanjainak nyilvántartási könyvéből, amelyet bejegyeztek az ingatlanok nyilvános nyilvántartásába **(a helyi önkormányzati egység szerzi be) és/vagy**

b) leltári ív és könyvelői dokumentáció, a számviteli törvénnyel összhangban, aláírással ellátva és hitelesítve, a jogi személy számára, amennyiben az infrastruktúra nem szerepel az ingatlanok nyilvános nyilvántartási könyvében **(a kérvényező továbbítja)** és/vagy

c) A mezőgazdasági beruházói jellegű infrastruktúra területén illetékes Minisztérium jóváhagyása/ engedélye a 2006 júliusa után épült beruházásokra, illetve a természetes személy (kérvényező) adásvételi szerződése a jogi személlyel, mely felépítette az infrastruktúrát, az akkor érvényes előírásokkal összhangban **(a kérvényező továbbítja)**;

3. A Köztársasági Mezőgazdasági Felügyelőség jegyzőkönyve **(a kérvényező továbbítja)**;

4. Bizonylatot arról, hogy a kérelmező tulajdonosa vagy tagja a bejegyzett gazdaságnak és legalább három éve aktív státussal rendelkezik (a helyi önkormányzati egység szerzi be);

**II. Az állattartás alapján** való előnyjog megvalósításához szükséges okiratok:

1. Az előnyjog elismerésére vonatkozó kérvény az állattartás alapján, a természetes illetve a jogi személy felelős személye által aláírva **(a kérvényező továbbítja)**;

2. Bizonylatot arról, hogy a kérelmező tulajdonosa vagy tagja a bejegyzett mezőgazdasági gazdaságnak és legalább egy éve aktív státusú (a helyi önkormányzati egység szerzi be);

3. Bizonyítékot arról, hogy a jogi vagy természetes személy a háziállatok tulajdonosa, illetve bérlője az adott számban megállapított állatok tartására használt létesítmények:

a) Bizonylat az állatok számáról, amelyet a belgrádi-zemuni Állategészségügyi Intézet ad ki (kivéve a lovakra vonatkozó bizonylatot, amelyet a belgrádi-zemuni Mezőgazdasági Egyetem ad ki), illetve Vajdaság Autonóm Tartomány területén az újvidéki Mezőgazdasági Egyetem Állategészségügyi részlege - **a törzskönyvezett rendszerben lévő állatok számára (a kérvényező továbbítja)**;

b) A Köztársasági Állategészségügyi Felügyelő jegyzőkönyve- **a törzskönyvezett rendszerben nem bejegyzett gazdaságok számára (a kérvényező továbbítja)**;

*(Megjegyzés: A köztársasági állategészségügyi felügyelő jegyzőkönyvben állapítja meg az állatok számát, amelyet az ott talált állapot alapján, illetve az eladásra, vágásra való átadás és az állat külföldre szállítására vonatkozó bizonylattal vesz számba)*

4. A mezőgazdasági földterület bérléséről szóló szerződések, melyeket más személyekkel kötöttek azokra a földterületekre, melyek azon helyi önkormányzati egység területén található, ahol az igénylés történik, s amelyeket az illetékes szerv hitelesített **(a kérvényező továbbítja)**;

5. A kérvényező nyilatkozata, mellyel jóváhagyja, hogy elvégezhető a nyilvános felhívás lebonyolításához szükséges adatok ellenőrzése az illetékes szervnél;

6. A kérvényező nyilatkozata, a fizikai személy illetve a jogi személy felelős személyének aláírásával, büntetőjogi és anyagi felelősség mellett, amely tartalmazza:

- nyilatkozatot, hogy továbbított minden bizonyítékot, amely az adott helyi önkormányzati egység területén található mezőgazdasági földterület bérlésére vonatkozik,

- a gazdasághoz tartozó/kapcsolt személyek jegyzékét (jogi személy megnevezése a törzsszámmal/ természetes személy vezeték- és utóneve, rokon kapcsolat és személyi szám)

**Megjegyzés: a természetes személyeknél hozzájuk tartozó személynek minősülnek:** nagypapa, nagymama, anya, apa, gyerekek, házastárs, örökbecfogadott személy, házasságon kívüli élettárs, ha ugyanazon lakcímen szerepel; **a jogi személyeknél hozzájuk tartozó személynek minősülnek:** jogi személy és/vagy fizikai személy, amelynek legalább 25 %-os tőkerészesedése van (részvények, részesedés vagy szavazat)

7. Kivonat az ingatlanok nyilvántartási könyvből, mely bizonyítja a mezőgazdasági területek összterületét, mely az igénylő birtokában van annak a helyi önkormányzati egységnek a területén, amelyen a kérvényt benyújtják (a helyi önkormányzati egység szerzi be);

8. Kivonat az ingatlanok nyilvántartási könyvből, mely bizonyítja a mezőgazdasági területek összterületét, mely az igénylőhöz tartozó személyek birtokában van *(a helyi önkormányzati egység szerzi be azon személyek listájába való betekintést követően, amelyeket a 6. pontban megjelölt kérvényező nyilatkozatában ad)*,

A mezőgazdasági földterületről szóló törvény 64/a szakaszának 17.bekezdésében megjelölt minden korlátozás (más személyekkel kötött szerződés, mezőgazdasági terület tulajdona, a kapcsolatban álló személyek mezőgazdasági földterületének tulajdonjoga, állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterület bérlése) annak a helyi önkormányzati egységnek a területére vonatkozik, ahol a létesítmény illetve állat található.

**Megjegyzés: Minden, az infrastruktúra alapján a bérleti előnyjog megvalósítása iránt érdekelt személy köteles időben, de legkésőbb 2022. szeptember 1-jéig benyújtani a Köztársasági mezőgazdasági felügyelőség helyszínelésére vonatkozó illetve a bérleti előnyjog megvalósítására vonatkozó, az állattenyésztés alapján benyújtott kérvénynél a Köztársasági állategészségügyi felügyelőség helyszínelésére vonatkozó kérvényt, legkésőbb 2022. szeptember 1-jéig.**

A Köztársasági mezőgazdasági felügyelőség jegyzőkönyve a 2022. október 31-éig benyújtandó dokumentáció részét képezi, s kötelezően tartalmaznia kell az összes földhivatali parcella pontos felsorolását, vagy a parcella részeit, amelyeken megállapították az öntöző- és vízlecsapolási rendszerek, halastavak, mezőgazdasági létesítmények, üvegházak, fóliasátrak és termő gyümölcsösök és szőlőskertek működését;

Az I. rész 2/a és 4. pontjában illetve a II. rész 2., 7., és 8. pontjában megjelölt dokumentációt a helyi önkormányzati egység legkésőbb 2022. november 30-áig beszerzi.

Megemlítjük, hogy azoknál a személyeknél, akik az állattenyésztés alapján valósítják meg a bérleti előnyjogot, e nyilvános felhívással összhangban az állami tulajdonban lévő földterület területének kijelölését A mezőgazdasági földterület védelmének, rendezésének és használatának évi programjában oly módon végzik, hogy a köztársasági állategészségügyi felügyelő jegyzőkönyvében az állatok száma alapján meghatározott területet A mezőgazdasági földterületről szóló törvény 64a szakaszának 17. bekezdésével (A Szerb Köztársaság Hivatalos Lapja, 62/06., 65/08-másik törvény, 41/09., 112/2015. és 80/2017. szám) összhangban csökkentik a mezőgazdasági terület nagyságával.

Az e nyilvános felhívás alapján továbbított összes dokumentumon **azonos jogi vagy természetes személy nevét kell feltüntetni**, amely vezetője vagy tagja lehet a bejegyzett gazdaságnak s a dokumentumot kiadó **illetékes szerv által hitelesített és aláírt okiratnak kell lennie.**

**Amennyiben a jogi vagy természetes személy több fajta állat tulajdonosa, minden fajta esetében külön igazolást, illetve a II. rész 3. pontjában megjelölt jegyzőkönyvet továbbít.**

Az egy évnél hosszabb időre szóló bérlet esetén az első évre szóló bérleti díj befizetése mellett a bérleti szerződés megkötése céljából fizetési biztosítékot kell továbbítani, amely lehet: az ügyviteli bank biztosítéka a mezőgazdasági földterület egy évi bérleti díjának összegében vagy kezességi szerződés a minisztérium, mint hitelező, és a jogi személy mint hitelezett között, vagy bizonyítékot a letét befizetéséről egy éves bérleti díj befizetésével fizetési biztosítékként, melyet rendszeres törlesztés esetén az utolsó év bérleti díjának befizetéseként számítanak.

Amennyiben a földhivatali parcella esetében, amelyet a bérleti előny jog alapján ítéltek oda a személyeknek, bármely törvényes alapon a terület változására kerül sor, a bérleti előny jog alapján történő mezőgazdasági földterület bérbeadásának további eljárását csak az így megállapított földterületre bonyolítják le.

A kérvény űrlapja átvehető minden munkanapon 08:00-tól 13:00 óráig Törökkanizsa Önkormányzatának mezőgazdasági és vízgazdálkodási osztályán (I. Karadordević Péter király u. 1.) I. emelet, a 14. számú irodában vagy letölthető a [www.noviknezevac.rs](http://www.noviknezevac.rs) honlapról.

**Az e felhívásra vonatkozó kérvények és a szükséges okiratok továbbításának határideje 2022. október 31.** A nyilvános felhívásban megjelölt határidő letelte után beérkezett kérvényeket nem veszik figyelembe és a mezőgazdasági földterület védelmére, rendezésére és használatára vonatkozó évi program kidolgozására illetékes bizottság felbontatlanul visszaküldi a kérvényezőnek.

A kérvény a szükséges okiratokkal együtt közvetlenül az iktatóirodában adható át, vagy továbbítható postán, zárt borítékban az alábbi megjelöléssel a boríték első oldalán: "Kérvény a bérleti előny jog megvalósítására a 2023-as évre az infrastruktúra tulajdonjoga alapján", vagy "Kérvény a bérleti előny jog megvalósítására a 2022-as évre az állattartás alapján", amelyet Törökkanizsa község Mezőgazdasági földterület védelmére, rendezésére és használatára vonatkozó évi program kidolgozására illetékes bizottsághoz kell továbbítani, az alábbi címc: Törökkanizsa Községi Közigazgatási Hivatalának Mezőgazdasági Osztálya, I. Karadordević Péter király u. 1. szám, 23330 Törökkanizsa. A boríték hátoldalán fel kell tüntetni a kérvényező teljes nevét és címét.

E nyilvános felhívással kapcsolatban további tájékoztatás kapható Ivana Zakićtól, telefon: 0230/82-055 vagy személyesen, Törökkanizsa Községi Közigazgatási Hivatalának Mezőgazdasági Osztályán (I. emelet, 14.számú iroda).

E nyilvános felhívást közzéteszik Törökkanizsa község [www.noviknezevac.rs](http://www.noviknezevac.rs) internetes oldalán és a helyi irodák hirdetőtábláin.

